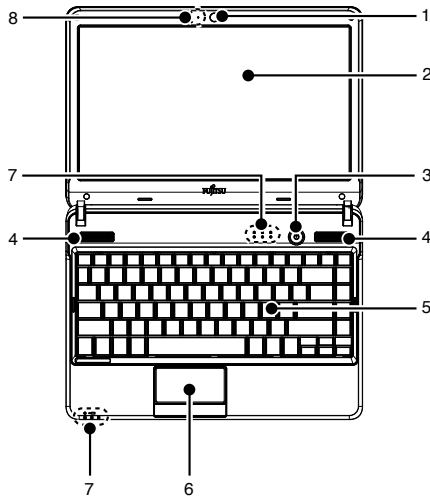


Front View With Display Open / 显示屏打开时的正面视图 / 顯示屏打開時的正面視圖 / มุมมองด้านหน้าพร้อมด้วยการเปิดจอแสดงผล / Tampilan Depan dengan Layar Terbuka



1. 1.3 Mega Pixel Camera

2. Display Panel

3. Power and Suspend/Resume Button

4. Stereo Speakers

5. Spill-resistant Keyboard

6. Touch Pad

7. Status Indicator LED

8. Internal Microphone

1. 1.3 百万像素相机

2. 显示面板

3. 电源和暂停 / 恢复按钮

4. 立体扬声器

5. 防水键盘

6. 触摸板

7. LED 操作状态指示灯

8. 内置麦克风

1. 1.3 百萬像素相機

2. 顯示面板

3. 電源和暫停 / 恢復按鈕

4. 立體揚聲器

5. 防水鍵盤

6. 觸摸板

7. LED 操作狀態指示燈

8. 內部麥克風
1. Kamera 1.3 Megapixel

2. Panel Layar

3. Tombol Power/Suspend/Resume [Power/Tunda/Lanjut]

4. Pengeras Suara Stereo

5. Keyboard Anti Tumpahan

6. Papan Sentuh

7. Lampu Status Indikator

8. Mikrofon Internal

1. กล้องความละเอียด 1.3 ล้านพิกเซล

2. จอภาพ

3. ปุ่มเพาเวอร์และปุ่มหยุดพัก/เรียกทำงาน

4. ลำโพง สเตอริโอ

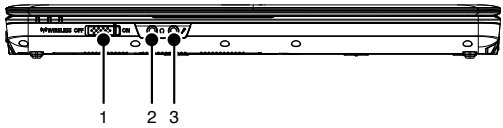
5. คีย์บอร์ด

6. เมาท์สัมผัส

7. ไฟสัญญาณแสดงสถานะ LED

8. ไมโครโฟนภายในเครื่อง

Front Panel View / 正面板视图 / 前面板視圖 / มุมมองแผงด้านหน้า / Tampilan Panel Depan



1. Wireless LAN/ Bluetooth\* ON/OFF Switch

2. HDA-out

3. HDA-in

\* For model with Bluetooth

1. 無線局域網 / 藍牙\* 開啟 / 關閉開關

2. HD 音頻輸出

3. HD 音頻輸入

\* 適用於擁有藍牙功能的型號

1. Tombol untuk Menyalakan / Mematikan Jaringan Nirkabel / Bluetooth\*

2. HD Audio-out

3. HD Audio-in

\* Hanya untuk model yang dilengkapi dengan Bluetooth

1. 無線局域網 / 藍牙\* 打開 / 關閉開關

2. HD 音頻輸出

3. HD 音頻輸入

\* 适用于蓝牙机型

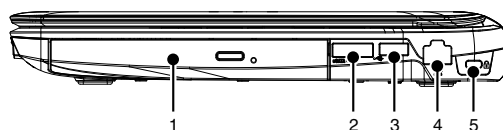
1. สวิตช์เปิด/ปิด Wireless LAN/Bluetooth\*

2. ของส่งสัญญาณออกสื่อความคมชัดสูง

3. ของรับสัญญาณออกสื่อความคมชัดสูง

\* สำหรับโมเดลที่มี Bluetooth เท่านั้น

Right Panel View / 右面板视图 / 右面板視圖 / มุมมองแผงด้านขวา / Tampilan Panel Kanan



1. Built-in Optical Disk Drive

2. eSATA Combo Connector

3. USB 2.0 Connector

4. LAN (RJ45) Connector

5. Anti-theft Lock Slot

1. 内部光盘驱动器

2. eSATA Combo 接头

3. USB 2.0 连接器

4. LAN (RJ45) 连接器

5. 防盗锁槽

1. 内置光碟機

2. eSATA Combo 接頭

3. USB 2.0 連接器

4. LAN (RJ45) 連接器

5. 防盜鎖槽

1. Disk Drive Optik Internal

2. Konektor eSATA Combo

3. Port USB 2.0

4. Port LAN (RJ-45)

5. Slot Kunci Anti-Pencurian

1. ถังพดลิสต์ดิสก์ไดรฟ์แบบในตัว

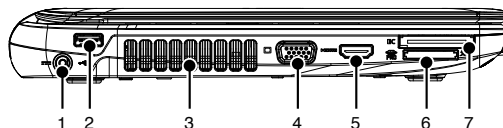
2. ตัวเชื่อมต่อคอมโบ eSATA

3. พอร์ต USB 2.0

4. พอร์ต LAN (RJ-45)

5. สล็อตสำหรับล็อกกันขโมย

Left Panel View / 左面板视图 / 左面板視圖 / มุมมองแผงด้านซ้าย / Tampilan Panel Kiri



1. DC-In Connector

2. USB 2.0 Connector

3. Air Vents

4. External Monitor Port

5. Audio & Video Output Terminal (HDMI-out)

6. SD/SDHC/MS Card Slot

7. ExpressCard™ Slot

1. 直流輸入連接器

2. USB 2.0 連接器

3. 通風孔

4. 外接顯示器端口

5. 音頻和視頻輸出 (HDMI-out) 端子

6. SD/SDHC/MS 卡插槽

7. ExpressCard™ 插槽

1. 直流輸入連接器

2. USB 2.0 連接器

3. 通風孔

4. 外接顯示器埠

5. 音頻和視頻輸出 (HDMI-out) 端子

6. SD/SDHC/MS 卡插槽

7. ExpressCard™ 插槽

1. Konektor DC-IN

2. Port USB 2.0

3. Ventilasi Udara

4. Port Monitor Eksternal

5. Terminal Output Audio & Video (HDMI-out)

6. Slot Kartu SD/SDHC/MS

7. Slot Kartu Express™

1. ช่องเสียบ DC-IN

2. พอร์ต USB 2.0

3. ช่องระบายความร้อน

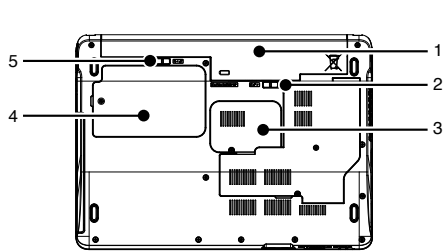
4. พอร์ตมอนิเตอร์ภายนอก

5. ช่องเอาต์พุตสื่อและวิดีโอ (HDMI-เอาต์)

6. ช่องเสียบการ์ด SD/SDHC/MS

7. ช่องเสียบการ์ดแบบ Express™

Bottom View / 底部视图 / 底部視圖 / มุมมองด้านล่าง / Tampilan Bawah



1. Internal Battery Pack Bay

2. Battery Lock Latch

3. Expansion RAM Module Slot

4. Internal Hard Disk Drive

5. Battery Release Latch

1. 内部电池组舱

2. 电池舱锁门锁

3. 扩展 RAM 模块插槽

4. 内部硬盘驱动器

5. 电池释放门锁

1. 內部電池組艙

2. 電池艙鎖門鎖

3. 擴展 RAM 模塊插槽

4. 內部電腦硬碟

5. 電池組釋放門鎖

1. ก้อนแบตเตอรี่ภายใน

2. ช่องล็อกแบตเตอรี่

3. สล็อตโมดูล RAM เพิ่มเติ่ม

4. ฮาร์ดดิสก์ไดรฟ์ภายใน

5. สลักปลดแบตเตอรี่

1. Pengunci dan Pelepas Baterai

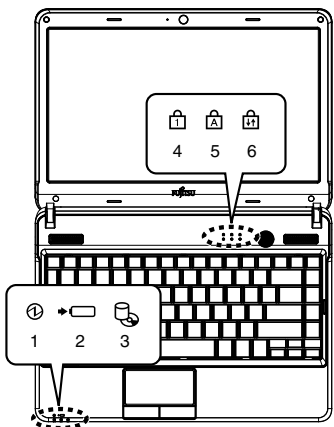
2. Kait Pengunci Baterai

3. Slot Modul RAM Ekspansi

4. Hard Disk Drive Internal

5. Kait Pelepas Baterai

Status Indicator LED / LED 状态指示灯 / LED 狀態指示燈 / ไฟสัญญาณแสดงสถานะ LED / Lampu Status Indikator



1. Power Indicator

2. Battery Charging Indicator

3. Disk Drive Access Indicator

4. Num Lock Indicator

5. Caps Lock Indicator

6. Scroll Lock Indicator

1. 电源指示灯

2. 电池充电指示灯

3. 磁盘驱动器存取指示灯

4. Num Lock 指示灯

5. Caps Lock 指示灯

6. Scroll Lock 指示灯

1. 電源指示燈

2. 電池充電指示燈

3. 硬碟機存取指示燈

4. Num Lock 指示燈

5. Caps Lock 指示燈

6. Scroll Lock 指示燈
1. ไฟแสดงสถานะเปิดปิดเครื่อง

2. ไฟแสดงสถานะการชาร์จแบตเตอรี่

3. ไฟแสดงสถานะการทำงานของดิสก์ไดรฟ์

4. ไฟสัญญาณแสดง Num Lock

5. ไฟสัญญาณแสดง Caps Lock

6. ไฟสัญญาณแสดง Scroll Lock

1. Indikator Power

2. Indikator Pengisian Baterai

3. Indikator Akses Disk Drive

4. Indikator Num Lock

5. Indikator Caps Lock

6. Indikator Scroll Lock

1. ไฟแสดงสถานะเปิดปิดเครื่อง

2. ไฟแสดงสถานะการชาร์จแบตเตอรี่

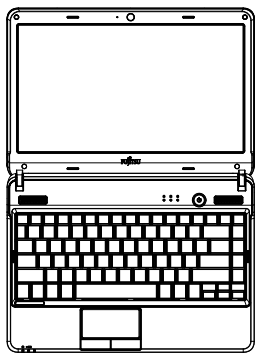
3. ไฟแสดงสถานะการทำงานของดิสก์ไดรฟ์

4. ไฟสัญญาณแสดง Num Lock

5. ไฟสัญญาณแสดง Caps Lock

6. ไฟสัญญาณแสดง Scroll Lock

Unpacking Your LifeBook Package / 打开 LifeBook 笔记本包装 / 打開 LifeBook 包裝 / การแกะบรรจุภัณฑ์ของ LifeBook / Membuka Paket LifeBook Anda



When you receive your LifeBook, unpack it carefully, and take out the following items:

- LifeBook BH531

● AC adapter

● AC cable

Depending on your system configuration, below device will be pre-installed:

- Dual-Layer Multi-Format DVD Writer

收到 LifeBook 時，請小心打開包裝，取出以下物品：

- LifeBook BH531

● 交流電適配器

● 交流電纜線

Depending on your system configuration, the following device will be pre-installed:

- 雙層多格式 DVD 燒錄機

Saat Anda menerima LifeBook, buka pakatnya dengan hati-hati, dan keluarkan item-item berikut ini:

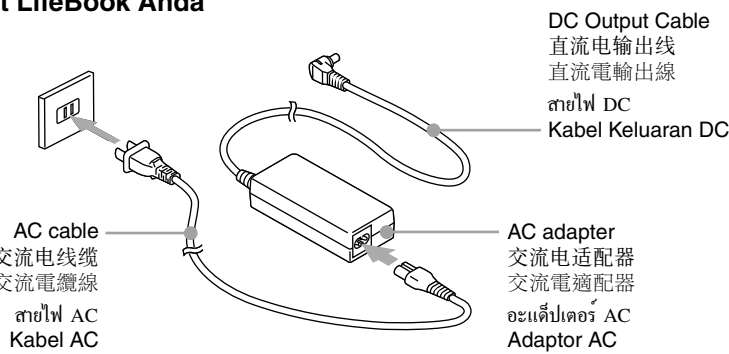
- LifeBook BH531

● Adaptor AC

● Kabel AC

Tergantung konfigurasi sistem Anda, perangkat di bawah ini akan terpasang sebelumnya:

- Dual-Layer Multi-Format DVD Writer



- LifeBook BH531

● 交流電適配器

● 交流電纜線

根据系统配置，将预安装下列设备：

- 双层多格式DVD刻录机

เมื่อคุณได้รับ LifeBook ให้แกะบรรจุภัณฑ์ด้วยความระมัดระวัง และนำสิ่งต่างๆ ดังต่อไปนี้ออกมา:

- LifeBook BH531

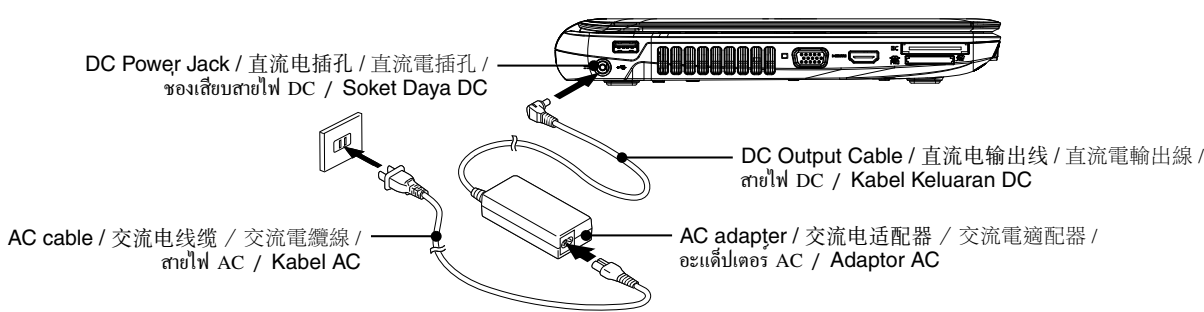
● อะแดปเตอร์ AC

● สายไฟ AC

Uppå grund av din systemkonfiguration kommer följande enhet förinstallerad:


- Dual-Layer Multi-Format DVD Writer


Connecting the AC Adapter / 连接交流电适配器 / 連接交流電適配器 / การเชื่อมต่อกับอะแดปเตอร์ AC / Menghubungkan Adaptor AC




1. Plug the DC output cable into the DC power jack of your LifeBook.


2. Plug the AC adapter into an AC electrical outlet. (See Figure above).

When the notebook is turned on or when the battery is being charged, the Battery Level LED indicator  turns on to show the power level of the battery.

- NOTE : The Lithium ion battery is not charged upon purchase. Initial charging time can be up to 8 hours. We recommend the notebook battery be fully charged before use. When the battery is fully charged while the notebook is in power off mode, the Battery Level LED indicator  turns off.


1. 將直流電輸出線插入 LifeBook 的直流電插孔。


2. 將交流電适配器插入交流電源插座。（請參閱上圖）。
- 启动笔记本电脑或电池充电时，电池电量 LED 指示灯  亮起，以显示电池电量。

● 注意：购买时锂离子电池并未充电。首次充电时间可达到 8 小时，建议使用前将笔记本电池充满。当电池充满时，如果笔记本电脑处于关机模式，则电池电量 LED 指示灯  熄灭。

1. 將直流電輸出線插入 LifeBook 的直流電插孔。


2. 將交流電適配器插入交流電插座。（請參閱上圖）。


筆記型電腦開啟或正在充電時，「電池電量」LED 指示燈  會亮起，顯示電池的電量。

- 注意：購買時鋰離子電池並未充電。首次充電時間可達到 8 小時。建議使用前將筆記型電池充滿。當電池充滿時，如筆記型電腦處於關機模式，則電池電量 LED 指示燈  熄滅。

1. เสียบปลั๊กสายไฟ DC เข้ากับช่องเสียบไฟ DC ของ LifeBook ของคุณ


2. เสียบปลั๊กอะแดปเตอร์ AC เข้ากับปลั๊กไฟ AC (โปรดดูรูปภาพประกอบด้านบน)


เมื่อเปิดเครื่องในครั้งแรก หรือเมื่อกำลังชาร์จแบตเตอรี่ ไฟสัญญาณแสดงระดับของแบตเตอรี่ LED  จะสว่างขึ้นเพื่อแสดงระดับ กำลังไฟของแบตเตอรี่

- หมายเหตุ : แบตเตอรี่แบบลิเทียมไอออนจะไม่ได้อายุการใช้งานในขณะที่ซื้อ การชาร์จไฟในครั้งแรกอาจใช้เวลาถึง 8 ชั่วโมง จึงแนะนำให้คุณชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มก่อนที่จะนำมาใช้งาน เมื่อคุณชาร์จแบตเตอรี่จนเต็มแล้ว ไฟ ชะตงที่ปิดในครั้งแรก ไฟ สัญญาณแสดงระดับของแบตเตอรี่  จะดับลง

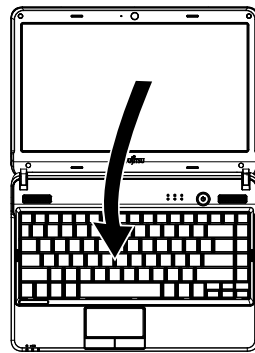
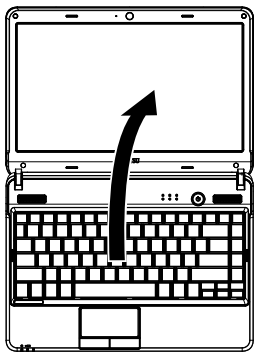
1. Colokkan kabel keluaran DC ke dalam soket daya DC pada LifeBook Anda.

2. Colokkan adaptor AC ke dalam stopkontak listrik AC. (Lihat Gambar di atas).

Saat notebook dinyalakan atau saat baterai sedang diisi dayanya, indikator LED Level  Baterai menyala untuk menunjukkan level daya baterai.

- CATATAN : Baterai Lithium ion belum diisi daya saat pembelian. Waktu pengisian daya pertama kali bisa sampai 8 jam. Kami menganjurkan baterai notebook diisi penuh sebelum digunakan. Jika daya baterai telah terisi penuh saat notebook dalam modus daya mati (off), Indikator LED Level  Baterai akan mati.

LCD Panel / 液晶显示屏 / LCD 面板 / แผง LCD / Panel LCD



Opening the LCD Panel

1. Press the LCD Panel latch in. This releases the locking mechanism, allowing you to raise the display.

2. Lift the display backwards, being careful not to touch the screen, until it is at a comfortable viewing angle.

Closing the LCD Panel

1. Holding the edge of your display panel, pull it forward until it is flush with the body of your LifeBook notebook.

2. Push down until you hear a click. This will engage the locking mechanism and prevent your LCD panel from opening unexpectedly.

打開 LCD 面板

1. 按下「LCD 面板」門鎖，這將鬆開鎖定裝置，您就可以豎起顯示屏了。

2. 向後抬起顯示屏，直至將螢幕打開到一個令人舒適的視角。小心不要觸摸到顯示屏。

合上液晶显示屏

1. 握住显示屏边缘并向前拉动，直至显示屏与 LifeBook 笔记本机身齐平。

2. 将显示屏按下，直至听到咔嚓声。此操作可使锁定装置啮合，防止液晶显示屏意外打开。

Membuka Panel LCD

1. Tekan pengait Panel LCD ke arah dalam. Mekanisme penguncian akan terbuka, dan anda dapat mengangkat panel LCD.

2. Angkat LCD ke arah belakang, hati-hati jangan sampai menyentuh layar, arahkan sampai layar berada pada sudut tampilan yang nyaman.

Menutup Panel LCD

1. Pegang tepi panel LCD, tekan ke depan hingga menyentuh bodi notebook LifeBook.

2. Tekan ke bawah sampai terdengar bunyi klik. Ini akan mengaktifkan mekanisme penguncian dan mencegah agar panel LCD tidak terbuka tiba-tiba.

打开液晶显示屏

1. 向下按液晶显示屏门，这将打开锁定装置，从而可让您抬起显示屏。

2. 抬起显示屏，使之后仰，直至找到舒适的观看角度。注意不要触摸屏幕。

合上液晶显示屏

1. 握住显示屏边缘并向前拉动，直至显示屏与 LifeBook 笔记本机身齐平。

2. 将显示屏按下，直至听到咔嚓声。此操作可使锁定装置啮合，防止液晶显示屏意外打开。

การเปิดหน้าจอ LCD

1. กดสวิตช์เปิดหน้าจอเข้าไป การดันสวิตช์จะเป็นการปลดระบบล็อกหน้าจอของหน้าจอ LCD

2. ยกหน้าจอไปด้านหลังจนอยู่ในมุมรับชมภาพที่สบายตา จะรู้สึกว่าเห็นหน้าจอ

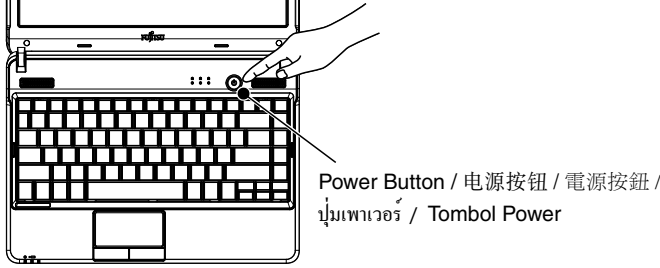
การปิดแผง LCD

1. จับขอบของแผงจอแสดงผล แล้วผลักจอแสดงผลมาหาตัวจนประกบตัวเครื่องของโน้ตบุ๊ค LifeBook

2. ดันลงจนได้ยินเสียงคลิก ขั้นตอนดังกล่าวจะเป็นการเปิดระบบล็อก ซึ่งจะป้องกันไม่ให้อาจอเปิดขึ้นมาอย่างกะทันหัน

# Fujitsu Getting Started With Your BH531 LifeBook / 开始使用 BH531 LifeBook 笔记本 / 開始使用 BH531 LifeBook 笔记本 / เริ่มต้นใช้งานด้วย BH531 LifeBook / Mulai Menggunakan BH531 LifeBook Anda

## 4 Powering Up Your LifeBook / 启动 LifeBook 笔记本电脑 / 啟動 LifeBook 筆記型電腦 / การเปิด LifeBook / Menyalakan LifeBook Anda



To turn on your LifeBook from its off state, press the Power/Suspend/Resume button, located above the keyboard to the right.

When you power on your LifeBook, it will perform a Power On Self Test (POST) to check the internal parts and configuration for correct functionality. After satisfactory completion of the POST, your notebook will load your operating system.

**NOTE :** Never turn off your LifeBook during the Power On Self Test (POST) or it will cause an error message to be displayed when you turn your LifeBook on the next time.

要從關機狀態啟動 LifeBook，請按一下鍵盤右上方的「開機 / 暫停 / 恢復」按鈕。

LifeBook 啟動時，將執行「開機自我測試」(POST)，以檢查內部各部件和組態功能是否正常。如果 POST 圓滿完成，筆記型電腦將載入作業系統。

**註：**千萬不要在「開機自我測試」(POST)時關閉 LifeBook，否則下次啟動 LifeBook 時會出現錯誤訊息。

Untuk menyalakan Lifebook anda dari status off, tekan tombol Power/ Suspend/Resume yang terletak dikanan atas keyboard.

Saat Lifebook anda dinyalakan, Power On Self Test (POST) akan berjalan untuk memeriksa komponen Internal dan konfigurasinya apakah fungsionalitasnya benar. Setelah POST selesai dilakukan dengan baik, notebook akan menjalankan Sistem Operasi anda.

**CATATAN :** Jangan pernah mematikan LifeBook selama Power On Self Test (POST); jika dilakukan, pesan kesalahan akan muncul saat Anda menyalakan kembali LifeBook anda.

## 5 Computer Initialization (If Applicable) / 计算机初始化（如果适用） / 電腦初始化（如果適用） / การจัดการพีซีครั้งแรก (หากมี) / Inisialisasi Komputer (Jika Sesuai)

**Initialization\***  
The first time you boot up your system, you will see a setup window (Computer Initialization) which requires you to click [Continue] to run the initialization.

**NOTE:** The initialization of Fujitsu computer requires the wireless switch to be turned "ON" (for wireless device equipped models only)

Please ensure that the wireless switch is turned "ON" before clicking [Continue] in order to ensure activation of all computer functions. If the wireless switch was "OFF" when clicking [Continue], please reinstall the Wireless device drivers from the <C:\Drivers> folder.

After running the initialization, the following changes will be implemented:

- Start-up programs are registered.
- Screen Saver is set up.
- Initial settings of applications are performed.

\* This is not applicable for the recovery process

### Automatically Downloading Driver Updates

Your LifeBook has a convenient tool called the Fujitsu Update Navi utility. With Update Navi, you can choose to automatically or manually go to the Fujitsu website to check for new updates for your system.

To start using Update Navi,

1. Right click Update Navi icon  from the system tray.
2. Click "Check the latest update".

**หมายเหตุ :** An Internet connection is required for this function to work. Do accept end user's license agreement (EULA) to activate the program.

**初始化\***  
首次啟動系統時，您將會看到一個設定視窗（電腦初始化），請按一下 [Continue]（繼續）執行初始化。

**註：**初始化 Fujitsu 電腦需要將無線開關置於「ON」（開啟）（僅適用於配備有無線裝置的型號）

為確保啟動所有電腦功能，請在按一下 [Continue]（繼續）之前確保無線開關位於「ON」（開啟）。

如果按一下 [Continue]（繼續）時無線開關位於「OFF」（關閉），請從 <C:\Drivers> 資料夾重新安裝無線裝置驅動程式。

執行該初始化後，會實施以下變更：


- 註冊啟動程式。
- 設定螢幕保護程式。
- 執行應用程式初始化設定。

\* 這不適用於恢復過程

### 自動下載驅動程式更新

LifeBook 有一個稱為 Fujitsu Update Navi 實用程式的簡易工具。您可以使用 Update Navi 選擇自動或手動進入 Fujitsu 網站，檢查可用於系統的最新更新。

要開始使用 Update Navi，

1. 用滑鼠右鍵按一下系統托盤上的「Update Navi」 顯示。
2. 按一下「Check the latest update」（檢查最近更新）。

**หมายเหตุ :** 必須連線網路方可使用此功能。一定要接受一般使用者授權合約 (EULA) 才能啟動程式。

### Inistalalisasi\*

Pertama kali anda menyalakan sistem, anda akan melihat tampilan persiapan (Inisialisasi Komputer) yang mengharuskan anda mengklik [Continue] untuk menjalankannya.

**CATATAN:** Saklar nirkabel harus pada posisi "ON" untuk menginisialisasi komputer Fujitsu (hanya untuk model yang dilengkapi perangkat nirkabel)

要从关机状态启动 LifeBook 笔记本电脑，请按位于键盘右上方的启动/暂停/恢复按钮。

启动 LifeBook 后，笔记本将执行开机自我检测 (POST)。检查内部构件和配置是否正常工作。圆满完成开机自我检测 (POST) 后，笔记本将会载入操作系统。

**注意：**请勿在开机自检 (POST) 过程中关闭 LifeBook，否则下次启动 LifeBook 时将显示错误消息。

หากต้องการเปิด LifeBook จากสถานะปิด โทคัลปุ่มพาวเวอร์/หยุดพัก/เรียกทำงาน ซึ่งอยู่ด้านบนขวาบนบน ขวาของคีย์บอร์ด

เมื่อคุณเปิด LifeBook แล้ว โทคัลปุ่มจะดำเนินการขั้นตอน Power On Self Test (POST) เพื่อตรวจสอบ ชิ้นส่วนภายใน และคอนฟิเกอรั้งว่าทำงานได้อย่างถูกต้อง หลังจากขั้นตอน POST เสร็จสิ้นแล้ว โทคัลปุ่มของ คุณะโหลดระบบปฏิบัติการของคุณ

**หมายเหตุ :** ห้ามเปิด LifeBook ในระหว่างขั้นตอน Power On Self Test (POST) มิฉะนั้นอาจมีข้อความแสดงฉวามผิดพลาดปรากฏขึ้นเมื่อคุณเปิด Life-Book ในครั้งต่อไป

Untuk memulai Lifebook anda dari status off, tekan tombol Power/ Suspend/Resume yang terletak dikanan atas keyboard.

Saat Lifebook anda dinyalakan, Power On Self Test (POST) akan berjalan untuk memeriksa komponen Internal dan konfigurasinya apakah fungsionalitasnya benar. Setelah POST selesai dilakukan dengan baik, notebook akan menjalankan Sistem Operasi anda.

### Computer Initialization (If Applicable) / 计算机初始化（如果适用） / 電腦初始化（如果適用） / การจัดการพีซีครั้งแรก (หากมี) / Inisialisasi Komputer (Jika Sesuai)

**初始化\***  
首次启动系统时，您将会看到一个设置窗口（计算机初始化），请单击 [Continue]（继续）运行初始化。

**注意：**初始化 Fujitsu 计算机需要将无线开关置于“ON”（开启）（仅适用于配备有无线设备的型号）

为确保激活所有计算机功能，请在单击 [Continue]（继续）之前确保无线开关位于“ON”（开启）

如果单击 [Continue]（继续）时无线开关位于“OFF”（关闭），请从 <C:\Drivers> 文件夹重新安装无线设备驱动程序。

运行该初始化后，计算机将进行以下更改：


- 注册启动程序。
- 设置屏幕保护程序。
- 执行应用程序初始化设置。

\* 这不适用于恢复过程

### 自动下载驱动程序更新

LifeBook 自带“Fujitsu Update Navi utility”（富士通更新导航实用程序）。这是一种非常方便的工具。有了 Update Navi（更新导航），您可以选择自动或手动访问富士通网站，检查有无新的系统更新程序。

要开始使用 Update Navi，请执行以下操作：

1. 右击系统托盘中的“Update Navi” 图标。
2. 单击“Check the latest update”（检查最近更新）。

**หมายเหตุ :** 需连接到 Internet 方可使用此项功能。请务必接受最终用户许可协议 (EULA)，以激活程序。

### การทำงานในครั้งแรก\*

ครั้งแรกที่คุณบูตระบบของคุณ คุณจะพบหน้าต่างการตั้งค่า (การโปรแกรมคอมพิวเตอร์ในครั้งแรก) ซึ่งคุณต้อง คลิก [Continue] เพื่อเรียกทำงานในครั้งแรก

**หมายเหตุ:** การทำงานในครั้งแรกของคอมพิวเตอร์ Fujitsu ต้อง “เปิด” สวิตช์ wireless (เฉพาะโมเดลที่มีอุปกรณ์ wireless เท่านั้น)

โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่า คุณได้ “เปิด” สวิตช์ wireless ก่อนที่จะคลิก [Continue] เพื่อเริ่มโปรแกรม

หลังจากเปิด LifeBook แล้ว โปรแกรมจะดำเนินการขั้นตอนการทดสอบระบบ


- ลงทะเบียนโปรแกรมสตาร์ทอัพ
- ตั้งค่าโปรแกรมกอนทุนหน้าจอ (Screen Saver)
- ตั้งค่าแอปพลิเคชันในครั้งแรก

\* สิ่งนี้จะไม่เรียกทำงานสำหรับขั้นตอนการกู้คืน

### การดาวน์โหลดโปรแกรมอัปเดต

LifeBook 有一个名为 Fujitsu Update Navi utility 的工具。您可以使用 Update Navi 选择自动或手动进入 Fujitsu 网站，检查可用于系统的最新更新。

หากต้องการเริ่มต้นใช้ Update Navi

1. คลิกขวาที่ไอคอน Update Navi  จากทราเบอ
2. คลิก “Check the latest update”。

**หมายเหตุ :** จำเป็นต้องมีการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ตเพื่อให้งานทำงาน โปรแกรมรับ ข้อตกลงการใช้งานลิขสิทธิ์ของฟูจิซัน (EULA) เพื่อเรียกโปรแกรมใช้งาน

Pastikan saklar nirkabel “ON” sebelum mengklik [Continue] untuk memastikan semua fungsi komputer diaktifkan. Jika sakelar nirkabel “OFF” saat mengklik [Continue], silakan instal ulang driver perangkat Nirkabel dari folder <C:\Drivers>.

Setelah inisialisasi ini dijalankan, perubahan berikut ini akan diaktifkan:


- Program-program start-up diregister.
- Inisialisasi screen saver.
- Pengaturan awal untuk semua aplikasi dijalankan.

\* Ini tidak berlaku untuk proses instal ulang

### Mendownload Update Driver Secara Otomatis


Lifebook anda mempunyai software Fujitsu Update Navi, dimana dengan software ini anda dapat memilih untuk masuk ke website Fujitsu secara otomatis atau manual untuk memeriksa update driver terbaru notebook anda.

Untuk mulai menggunakan Update Navi,


1. Klik kanan ikon Update Navi  dari toolbar bawah.
2. Klik “Check the latest update”.


**หมายเหตุ :** Koneksi internet diperlukan untuk menjalankan fungsi ini. Terima perjanjian lisensi pengguna akhir (EULA) untuk mengaktifkan program ini.

## 6 Battery Level Indicator / 电池电量指示灯 / 電池電量指示燈 / ไฟสัญญาณแสดงระดับแบตเตอรี่ / Indikator Level Baterai


When the notebook is turned on or when the battery is being charged, the Battery Level LED indicator  turns on to show the power level of the battery.


- **Blue lamp is lit**  
Charging completed
- **Amber lamp is lit**  
Charging
- **Blue and Amber lamp flashes**  
Charging stopped (due to battery temperature alarm, etc. [Note])
- **OFF**  
No charging due to disconnected AC adaptor.

**NOTE :** The Lithium ion battery is not charged upon purchase. Initial charging time can be up to 8 hours. We recommend the notebook battery be fully charged before use. When the battery is fully charged while the notebook is in power off mode, the Battery Level LED indicator  turns off.


筆記型電腦開啟或正在充電時，「電池電量」LED 指示燈  會亮起，顯示電池的電量。

- **藍色燈亮起**  
充電完成。
- **琥珀色燈亮起**  
正在充電。
- **藍色和琥珀色燈閃爍**  
充電停止（由於電池溫度警告等 [ 注意 ] ）。
- **關閉**  
由於未連接交流電源轉接器，未在充電。

**注意：**購買時鋰離子電池並未充電。首次充電時間可達到 8 小時。建議使用前將筆記電池充滿。當電池充滿時，如筆記型電腦處於關機模式，則電池電量 LED 指示燈  熄滅。

Saat notebook dinyalakan atau saat baterai sedang diisi dayanya, indikator LED Level  Baterai menyalakan untuk menunjukkan level daya baterai.

- **Lampu biru menyalakan**  
Pengisian selesai
- **Lampu coklat kekuning-kuningan menyalakan**  
Sedang mengisi
- **Lampu biru dan coklat kekuning-kuningan berkedip**  
Pengisian baterai terhenti (karena alarm suhu baterai, dll. [Catatan])
- **OFF**  
Tidak mengisi karena tidak terhubung ke adaptor AC.

**CATATAN :** Baterai Lithium ion belum diisi daya saat pembelian. Waktu pengisian daya pertama kali bisa sampai 8 jam. Kami menganjurkan baterai notebook diisi penuh sebelum digunakan. Jika daya baterai telah terisi penuh saat notebook dalam modus daya mati (off), Indikator LED Level  Baterai akan mati.

## 7 Hotkeys (Shortcut Keys) / 热键（快捷键） / 熱鍵（快捷鍵） / ทียการทำงาน (แป้นพิมพ์ลัด) / Tombol Pintasan (Shortcut)

### Adjusting Display Panel Brightness

Once you have turned on your LifeBook notebook, you may want to adjust the brightness level of the screen to a more comfortable viewing level.

### Adjusting Screen Brightness

- [Fn+F6]: Pressing repeatedly will lower the brightness of your display.
- [Fn+F7]: Pressing repeatedly will increase the brightness of the display.

### Adjusting Volume

- [Fn+F8]: Pressing repeatedly will lower the volume of the notebook.
- [Fn+F9]: Pressing repeatedly will increase the volume of the notebook.

### Adjusting Display Output

- [Fn+F3]: Pressing will mute the notebook.
- [Fn+F10]: Pressing will toggle the screen between the notebook and external display source.

### 調整顯示屏亮度

打开 LifeBook 笔记本电脑后，您可能想调整显示屏亮度，使观看更为舒适。

### 調整屏幕亮度

- [Fn+F6]:反复按此组合键可降低显示屏亮度。
- [Fn+F7]:反复按此组合键可增大显示屏亮度。

### 調整音量

- [Fn+F8]:反复按此组合键可降低笔记本音量。
- [Fn+F9]:反复按此组合键可增大笔记本音量。

### 調整顯示輸出

- [Fn+F3]:按此组合键使笔记本电脑静音。
- [Fn+F10]:按此组合键使屏幕在笔记本和外接显示设备之间切换。

### 調節顯示屏幕板亮度

開啟 LifeBook 筆記型電腦後，您可能希望將屏幕亮度調節到更舒適的視覺水平。

### 調節螢幕亮度

- [Fn+F6]:重複按可調低顯示屏亮度。
- [Fn+F7]:重複按可增加顯示屏亮度。

### 調節音量

- [Fn+F8]:重複按可降低筆記型電腦的音量。
- [Fn+F9]:重複按可增大筆記型電腦的音量。

### 調節顯示屏輸出

- [Fn+F3]:按一下可使筆記型電腦靜音。
- [Fn+F10]:按一下可在筆記型電腦和外部顯示來源之間切換螢幕。

### Mengatur Kecerahan Panel LCD

Setelah anda menyalakan notebook LifeBook, anda dapat mengatur level kecerahan layar agar lebih nyaman dilihat.

### Mengatur Kecerahan Layar

- [Fn+F6]: Tekan berkali-kali untuk mengurangi kecerahan tampilan.
- [Fn+F7]: Tekan berkali-kali untuk menambah kecerahan tampilan.

### Mengatur volume

- [Fn+F8]: Tekan berkali-kali untuk menurunkan volume notebook.
- [Fn+F9]: Tekan berkali-kali untuk meninggikan volume notebook.

### Mengatur Output Tampilan

- [Fn+F3]: Tekan untuk mengaktifkan mode senyap pada notebook.
- [Fn+F10]: Tekan untuk memindah tampilan antara notebook dan sumber tampilan eksternal.

## 8 Registering Your BH531 LifeBook / 注册 BH531 LifeBook / 註冊 BH531 LifeBook / การลงทะเบียน BH531 LifeBook ของคุณ / Mendaftarkan BH531 LifeBook Anda

### How do I register my LifeBook?

You can register your LifeBook by going to our Website: [hk.fujitsu.com/pc](http://hk.fujitsu.com/pc)

You need to have an Internet Service Account to register online.

### 如何註冊 LifeBook ?

可透過訪問我們的網站註冊您的 LifeBook : [hk.fujitsu.com/pc](http://hk.fujitsu.com/pc)

進行線上註冊需要擁有「網路網路服務帳號」。

### Bagaimana cara mendaftarkan LifeBook saya?

Anda dapat mendaftarkan LifeBook anda dengan mengunjungi website kami: [hk.fujitsu.com/pc](http://hk.fujitsu.com/pc)

Anda harus terhubung dengan koneksi internet untuk mendaftar secara online.

## 9 Support and Services Contact / 联系支持与服务 / 支援與服務聯絡方式 / ข้อมูลการติดต่อเกี่ยวกับการสนับสนุนและการให้บริการ / Dukungan dan Layanan Servis

For support and services information, please go to our Website: <http://www.pc-ap.fujitsu.com>

You should have the following information ready so that the customer support representative can provide you with the fastest possible solution:

- Product name
- Product configuration number
- Product serial number
- Purchase date
- Conditions under which the problem occurred
- Any error messages that have occurred
- Hardware configuration
- Type of device connected, if any

See the Configuration Label on the bottom of your notebook for configuration and serial numbers.

有關支援和服務資訊，請造訪我們的網站：  
<http://www.pc-ap.fujitsu.com>

您需要準備好以下資訊，以便客戶服務代表盡快為您提供解決方案：

- 產品名稱
- 產品組態編號
- 產品序號
- 購買日期
- 發生故障時的情形
- 出現的所有錯誤訊息
- 硬體組態
- 連接裝置的類型（如果有的話）

請查看筆記型電腦底部的「組態標籤」，獲取組態編號和序號。

Untuk informasi dukungan dan layanan, silahkan mengunjungi website kami di: <http://www.pc-ap.fujitsu.com>

Anda perlu mengisi informasi berikut ini agar perwakilan layanan kami dapat memberikan solusi secepatnya:

- Nama produk
- Nomor konfigurasi produk
- Nomor seri produk
- Tanggal pembelian
- Kondisi saat masalah muncul
- Pesan kesalahan yang muncul
- Konfigurasi perangkat keras
- Jenis perangkat yang terhubung, jika ada

Lihat Configuration Label yang ada di bawah notebook anda untuk mengetahui konfigurasi dan nomor seri.

### การรับทราบส่วนของแผงแสดงผล

หากคุณได้เปิดในคู่มือ LifeBook ของคุณ คุณอาจต้องการปรับระดับความสว่างของหน้าจอเพื่อใหกระดับการแสดงผลชัดเจนขึ้น

### การปรับความสว่างของหน้าจอ

- [Fn+F6]: การกดซ้ำๆ จะลดความสว่างของจอแสดงผลของคุณ
- [Fn+F7]: การกดซ้ำๆ จะเพิ่มความสว่างของจอแสดงผล

### การปรับระดับเสียง

- [Fn+F8]: กดซ้ำๆ เพื่อลดระดับเสียงของโน้ตบุ๊ก
- [Fn+F9]: กดซ้ำๆ เพื่อเพิ่มระดับเสียงของโน้ตบุ๊ก

### การปรับเอาต์พุตของจอแสดงผล

- [Fn+F3]: กดเพื่อปิดเสียงโน้ตบุ๊ก
- [Fn+F10]: กดเพื่อสลับหน้าจอระหว่างโน้ตบุ๊กกับจอแสดงผลภายนอก